

Psa

Chapter 140

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

רַע מְאֲדָם יְהוָה חֲלָצֵנִי לְדָוִד מְזִמֹּר לְמִנְצַח 1
悪しき 悪しき-人から 主よ 助け-出してください ダビデの 詩篇 指揮者の-ために
H5542 H8193 H3068 H1732 H4210 H5329
:תִּנְצְרֵנִי חַמְסִים מְאִישׁ
守ってください 暴力の 暴力の-人から
H5341 H2555 H0376

聖歌隊の指揮者によってうたわせたダビデの歌 主よ、悪しき人々からわたしを助け出し、わたしを守って、乱暴な人々からのがれさせてください。

:מִלְחָמוֹת יִגְוְרוּ יוֹם כָּל- בְּלִבְּ רָעוֹת חֲשָׁבוּ אֲשֶׁר 2
戦いの-ために 集まります 日ごとに 毎日 心の-中で 悪を 企みます 彼らは
H4421 H3117 H3605 H2803

彼らは心のうちに悪い事をはかり、絶えず戦いを起します。

:סֵלָה שְׁפָתַימוּ תַחַת עַכְשָׁיב חַמַּת נָחַשׁ כָּמוֹ- לְשׁוֹנֵם שִׁנְנִי 3
セラ 唇の その-下に まむしの 毒が 蛇の 蛇の-ように 彼らの-舌を 研ぎます
H5542 H8193 H8478 H5919 H2534 H5175 H3644 H3956 H8150

彼らはへびのようにおのが舌を鋭くし、そのくちびるの下にはまむしの毒があります。[セラ

תִּנְצְרֵנִי חַמְסִים מְאִישׁ רָשָׁע מִיְדֵי יְהוָה שְׁמֵרֵנִי 4
守ってください 暴力の 暴力の-人から 悪しき-者の 悪しき-者の-手から 主よ 守ってください
H5341 H2555 H0376 H7563 H3027 H3068 H8104
:פְּעָמַי לְדַחֲוֹת חֲשָׁבוּ אֲשֶׁר
私の-足を つまづかせることを 企みます 彼らは
H6471 H2803

主よ、わたしを保って、悪しき人の手からのがれさせ、わたしを守って、わが足をつまづかせようとする乱暴な人々からのがれさせてください。

מַעְגָּל לִיד- רֶשֶׁת פָּרְשׁוּ וְחַבְלִים לִי פֶחַ וַיֵּאִים טָמְנוּ- 5
道の 道の-働に 網を 張りました 綱と 私の-ために 罨を 高ぶる-者が 隠しました
H4570 H3027 H7568 H6566 H1343 H2934
:סֵלָה לִי שְׂתוֹר מִקְשִׁים
セラ 私の-ために 仕掛けました わなを
H5542 H7896 H4170

高ぶる者はわたしのためにわなを伏せ、綱をもって網を張り、道のほとりにわなを設けました。[セラ

:תְּתַנּוּנִי קוֹל יְהוָה הֶאֱזִינָה אֹתָהּ אֵלַי לִיהוָה אָמַרְתִּי 6
私の-嘆願の 声に 主よ 耳を-傾けてください あなたです 私の-神よ 主に 言いました
H8469 H3068 H0238 H0410 H3068 H0559

わたしは主に言います、「あなたはわが神です。主よ、わが願いの声に耳を傾けてください。

:נֶשֶׁק בַּיּוֹם לְרֹאשִׁי סִכְתָּה יְשׁוּעָתִי עֹז אֲדֹנָי יְהוָה 7
戦いの 戦いの-日に 私の-頭を 覆ってくださいました 私の-救いの 力 神よ 主なる
H5402 H3117 H3444 H5797 H0136 H3069

わが救の力、主なる神よ、あなたは戦いの日に、わがこうべをおおわれました。

זָמְמוּ רָשָׁע מֵאַנְיָי יְהוָה תִּתֵּן אֵל- 8
彼らの-企みを 悪しき-者の 悪しき-者の-望みを 主よ 与えないでください 与えないでください
[H2162](#) [H7563](#) [H3970](#) [H3068](#) [H5414](#) [H0408](#)

יְרֹמּוּ סֵלָה: תִּפְקֹ אֵל- 8
セラ 高ぶらない-ように 達させないでください 達させないでください
[H5542](#) [H6329](#) [H0408](#)

主よ、悪しき人の願いをゆるさないでください。その悪しき計画をとげさせないでください。[セラ

רֹאשׁ מְסֻבֵי עֲמָל שִׁפְתֵימוֹ [יְכַסּוּמוֹ] 9
頭が 困む-者たちの 労苦が 彼らの-唇の 覆うであろう 覆うであろう
[H4524](#) [H5999](#) [H3680](#) [H8193](#) [H3680](#)

わたしを困む者がそのこうべをあげるとき、そのくちびるの害悪で彼らをおおってください。

[יְמִיטוֹן] (יְמוּטוֹ) עֲלֵיהֶם נֹחָלִים בְּאֵשׁ יַפְלֹם בְּמַהְמָרוֹת 10
降るであろう 降るであろう 彼らの-上に 燃える-炭が 火の-中に 落とすであろう 深い-穴に
[H4131](#) [H4131](#) [H4131](#) [H1513](#) [H0784](#) [H5307](#) [H4113](#)

יְקוּמוּ: כָּל- 10
立てない-ように 二度と
[H1077](#)

燃える炭を彼らの上に落してください。彼らを穴に投げ入れ、再び上がるこのできないようにしてください。

אִישׁ לְשׁוֹן כָּל- יָכוֹן בְּאֶרֶץ אִישׁ- חֲמָס רָע 11
舌の 悪口を-言う-者は 定まらない 定まらない 地には 暴力の-人を 暴力の 悪が
[H3956](#) [H0376](#) [H1077](#) [H0776](#) [H0376](#) [H2555](#)

יְצוּדָנוּ לְמַדְחַפְתִּי: 11
狩るであろう 滅ぼす-ために
[H4073](#)

悪口を言う者を世に立たせないでください。乱暴な人をすみやかに災に追い捕えさせてください」。

[יִדְעֵתָן] (יִדְעֵתִי) כִּי- יַעֲשֶׂה יְהוָה דִּין עָנִי 12
知っています 知っています まことに 行ってくださいます 主は 苦しむ-者の-訴えを 苦しむ-者の
[H3045](#) [H3045](#) [H3068](#) [H1779](#) [H6041](#)

מְשֻׁפֵּט אֲבִינִים: 12
乏しい-者の-裁きを 乏しい-者の
[H4941](#) [H0034](#)

わたしは主が苦しむ者の訴えをたすけ、貧しい者のために正しいさばきを行われることを知っています。

אֵךְ צְדִיקִים יוֹדוּ לְשִׁמְךָ יֵשְׁבוּ יֹשְׁרִים אֶת- פְּנֵיךָ: 13
まことに 正しい-者は 感謝します 御名に 住みます 正しい-者は あなたの-御前に 御前に
[H0389](#) [H6662](#) [H3034](#) [H8034](#) [H3427](#) [H3477](#) [H0854](#) [H6440](#)

正しい人は必ずみ前に感謝し、直き人はみ前に住むでしょう。